



National Institute for Public Health
and the Environment
Ministry of Health, Welfare and Sport

Bağırsak Kanseri Nüfus Taramasından Sonraki Takip İncelemesi





Bu broşür neden hazırlanmıştır?

Bağırsak kanseri nüfus taramasına katıldınız

Dışkıınızda (kakanızda) kan tespit edildi.

Dışkıda kan bulunmasının farklı nedenleri olabilir. Bu durum poliplerle veya kalın bağırsak kanseriyle ilgili olabilir.

Polip, bağırsağın iç kısmında oluşan küçük bir çıkıntıdır. Bunun dışında başka nedenler de olabilir.

Takip incelemesi gereklidir

Takip incelemesi, dışkıdaki kanın nedenini araştırmak amacıyla yapılır.

Takip incelemesi iki bölümden oluşur:

1. Önce hastanede bir doktor veya hemşire ile görüşme yapılır. Bu görüşmede doktor sizinle birlikte görüntülü bağırsak incelemesi yapılıp yapılmayacağına karar verir. Bu görüşmenin randevusu, bu broşürle birlikte aldığınız sonuç mektubunda yer almaktadır.
2. Bundan sonra, mümkün olması halinde görüntülü bağırsak incelemesi yapılır. Bunun için hastanede ayrı bir randevu alırsınız. Bu inceleme sırasında kalın bağırsağınızın içi incelenir. Bağırsakların içeriden incelenmesine kolonoskopi denir.

Bu broşürde takip incelemesi hakkında daha fazla bilgi bulabilirsiniz.

Bu broşürü okuduktan sonra sorularınız mı var?

www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl adresine bakın veya aile hekiminizle iletişime geçin.

5 adımda inceleme

1 Sonuç mektubu ve randevu

Bu broşürle birlikte nüfus taramasının sonucunu bildiren bir mektup aldınız. Bu mektupta hastane-deki görüşme için bir randevu yer almaktadır.

Ayrıca başka bir tarih veya başka bir hastane seçmek isterseniz bunu nasıl yapabileceğiniz de açıklanmıştır.



2 Aile hekiminizle iletişim

Hastanenin tıbbi bilgilerinize ihtiyacı vardır. Ancak bu bilgiler hastaneye otomatik olarak gönderilmez. Bu nedenle aile hekiminizden aşağıdaki bilgiler hakkında belge isteyin:

- Kullandığınız ilaçlar;
- Alerjileriniz;
- Tıbbi geçmişiniz.

Hastaneye giderken bu bilgileri yanınızda getirin.

3 Hastanedeki görüşme

Hastanede bir doktor veya hemşire ile görüşme yaparsınız. Bu görüşmede birlikte şu konuları konuşursunuz:

- Sağlık durumunuz;
- İlaç kullanıp kullanmadığınız;
- Ailenizde kalın bağırsak kanseri görülüp görülmediği;
- Görüntülü bağırsak incelemesinin (kolonoskopi) nasıl yapılacağı;
- Bu incelemenin sizin için uygun olup olmadığı;
- İnceleme için randevu alıp almayacağınız ve ne zaman yapılacağı.

Bu konular hakkında önceden evde düşünebilirsiniz. Görüşme yaklaşık 30 dakika sürer.



4 Evde hazırlık

Görüntülü bağırsak incelemesi (kolonoskopi) sırasında bağırsağınızın temiz ve boş olması önemlidir. Böylece doktor kalın bağırsağınızı iyi inceleyebilir. Bu nedenle incelemeden önce evde müshil (bağırsak temizleyici) ilaç içmeniz gerekir. Bu durumda sık sık tuvalete gitmeniz gerekebilir ve bağırsak krampları yaşayabilirsiniz.

Evde hazırlık hakkında daha fazla bilgi görüşme sırasında verilir. Ayrıca eczaneden müshil ilacı alabilmeniz için size bir reçete verilir.



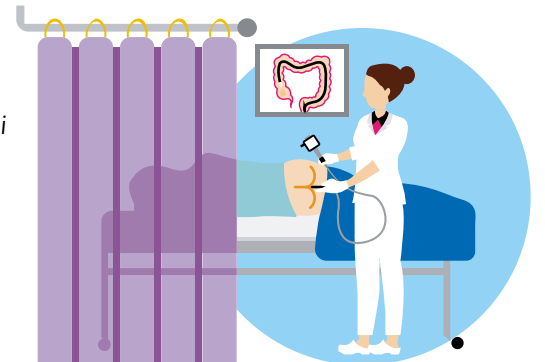
5 Hastanede görüntülü bağırsak incelemesi (kolonoskopi)

Görüntülü bağırsak incelemesi (kolonoskopi) kalın bağırsağınızın iç kısmını incelemek amacıyla yapılır. Doktor bunun için endoskop kullanır. Bu, yaklaşık bir parmak kalınlığında esnek bir hortumdur. Doktor endoskopu anüsten dikkatlice bağırsağa ilerletir. Endoskopun ucunda küçük bir kamera ve bir ışık bulunur. Böylece doktor bağırsağınızda polip olup olmadığını görebilir.

Görüntülü bağırsak incelemesi (kolonoskopi) yaklaşık 30 ila 45 dakika sürer.

Size hafif bir sedasyon (hafif uyku ilacı) verilebilir

Birçok kişi endoskopun yerleştirilmesini rahatsız edici bulur. Endoskopun kalın bağırsakta ilerletilmesi bazen ağrıya neden olabilir. Bu özellikle bağırsağın kıvrımlarında olabilir. Bu nedenle size hafif bir uyku ilacı (sedasyon) ve/veya ağrı kesici verilebilir. Bu konuda açıklama görüşme sırasında yapılır.



Görüntülü bağırsak incelemesinden (kolonoskopi) sonra

Görüntülü bağırsak incelemesinden (kolonoskopi) sonra biraz dinlenebilirsiniz. Eğer sedasyon aldıysanız bunun etkisinin geçmesi için de bekleyebilirsiniz. Her şey yolundaysa ve tamamen uyandıysanız doktorun ne gördüğünü öğrenirsiniz. Bundan sonra biraz yemek yiyebilir ve eve gidebilirsiniz.

Doktor bir polip görürse ne olur?

Doktor inceleme sırasında bir polip görürse çoğu zaman polipi hemen çıkarabilir. Bazen doktor kalın bağırsağın iç kısmından küçük bir doku örneği alır. Bu örnek laboratuvarında incelenir. Sonucu yaklaşık 1 hafta sonra alırsınız

Görüntülü bağırsak incelemesi (kolonoskopi) sırasında ortaya çıkabilecek sorunlar

Her görüntülü bağırsak incelemesi (kolonoskopi) çok dikkatli yapılır. Yine de nadiren bazı sorunlar ortaya çıkabilir:

- Polip çıkarılırken kanama olabilir. Doktor genellikle kanamayı inceleme sırasında durdurabilir.
- Çok küçük bir ihtimalle kalın bağırsakta bir delik veya yırtık oluşabilir. Bu neredeyse hiç meydana gelmiyor.
- Böyle bir durumda dışkı karın boşluğuna sızabilir ve karın zarı iltihabı oluşabilir.

Her 10.000 kolonoskopiden ortalama 3'ünde ciddi sorunlar görülür. Kolonoskopi nedeniyle ölüm riski çok düşüktür.

Bu konuda daha fazla bilgiyi www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl adresinde "Uitslag" bölümünde bulabilirsiniz.

Görüntülü bağırsak incelemesi (kolonoskopi)den sonra şikayetler

Kolonoskopiden sonra aynı gün bazı şikayetler yaşayabilirsiniz. Örneğin karın ağrısı, bağırsak krampları, şişkinlik veya gaz. Anüsten biraz mukus veya sıvı gelebilir. Doktor bir polip veya bağırsak dokusundan küçük bir parça çıkardıysa, biraz kan kaybı da olabilir. Bu durum kolonoskopiden sonra 2 haftaya kadar görülebilir. Çoğu zaman kanama birkaç gün sonra durur.

Hangi durumlarda hastaneye başvurmalsınız?

- Çok fazla kan kaybı varsa;
- Kanama birkaç günden uzun sürüyorsa;
- Ateşiniz varsa;
- Alishık olmadığınız karın ağrısı varsa

Bu durumda kolonoskopinin yapıldığı hastaneyi arayın.

Takip incelemesinin maliyeti

Görüşme ve görüntülü bağırsak incelemesi (kolonoskopi) nüfus taramasının bir parçası değildir.

Takip incelemesinin masrafları sağlık sigortanız tarafından karşılanır. Ancak kendi katkı payınızı ödemeniz gerekebilir. Masrafların karşılanması hakkında sorularınız mı var? Randevuya gitmeden önce sağlık sigortanızla iletişime geçin.

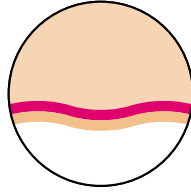
Bazen randevu, sağlık sigortanızın anlaşması olmayan bir hastanede olabilir. Hangi hastanelerle anlaşma olduğunu sağlık sigortanıza sorabilirsiniz. Randevunuzu başka bir hastaneye değiştirmek mümkündür. Bunun için Bevolkingsonderzoek Nederland ile iletişime geçin. İletişim bilgilerini sonuç mektubunda ve şu adreste bulabilirsiniz: www.bevolkingsonderzoeknederland.nl

Kolonoskopi sonucunda ne çıkabilir?

4 farklı sonuç mümkündür:

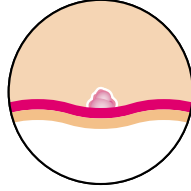
1 Doktor polip bulmaz

Önümüzdeki 10 yıl boyunca nüfus taramasına katılmanız gerekmez. 10 yıl sonra yeniden davet alırsınız. Ancak o sırada 75 yaştan üzerindeyseniz davet almazsınız.



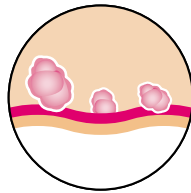
2 Doktor 1 veya daha fazla küçük polip bulur

Doktor polipi veya polipleri çıkarır. Doktor sizinle takip hakkında konuşur.



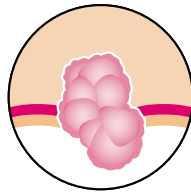
3 Doktor 1 veya daha fazla büyük polip bulur

Doktor polipi veya polipleri çıkarır. Polipler çıkarıldıysa, doktor sizinle takip hakkında konuşur. Bazen bir süre sonra kalın bağırsağınızda yeniden polip oluşup oluşmadığını kontrol etmek gerekir. Doktor size yeni bir kolonoskopinin gerekli olup olmadığını söyler.



4 Doktor bağırsak kanseri bulur

Doktor hangi tedavinin sizin için en uygun olduğunu sizinle görüşür.



Muayene sonrası bu sonuçların olasılığı nedir?



100 kişiden 38 kişide polip bulunmaz



100 kişiden 33 kişide bir veya daha fazla küçük polip bulunur



100 kişiden 25 kişide bir veya daha fazla büyük polip bulunur



100 kişiden 4 kişide bağırsak kanseri bulunur

Bağırsak şikayetleriniz varsa aile hekiminize gidin

Çok küçük bir ihtimalle kolonoskopi sırasında polip veya kanser tespit edilmeyebilir. İncelemede hiçbir şey bulunmamış olsa bile aşağıdaki şikayetlerden biri ortaya çıkarsa aile hekiminizden randevu alın:

- Dışkıda kan veya mukus;
- Geçmeyen dışkı değişikliği;
- İştahsızlık;
- Karın ağrısı veya karın krampları;
- Tuvalete gitme hissi olmasına rağmen dışkı olmaması;
- Sebepsiz kilo kaybı;
- Sürekli yorgun olma.

O halde aile hekiminiz ile bir randevu oluşturun.



Verileriniz

İnceleme sonuçlarınız nüfus taramasının geliştirilmesine yardımcı olabilir. Bu nedenle araştırma ve sağlık kuruluşlarıyla veri paylaşımı yapılabilir. Bu işlem sırasında gizlilik mevzuatına uyulur.

Gizlilik ve itiraz hakkında daha fazla bilgi için:
www.bevolkingsonderzoeknederland.nl/privacy

Daha fazla bilgi

Bağırsak kanseri ve takip incelemesi hakkında daha fazla bilgi için: www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl

Ya da cep telefonunuzun kamerasıyla bu QR kodunu tarayın. Böylece doğrudan internet sitesine yönlendirilirsiniz.



Nüfus taraması hakkında sorularınız, önerileriniz veya şikayetleriniz varsa Bevolkingsonderzoek Nederland ile iletişime geçin. Telefon numarasını bu broşürle birlikte gönderilen mektupta veya şu adreste bulabilirsiniz: www.bevolkingsonderzoeknederland.nl

Sağlığınızla ilgili sorularınız varsa aile hekiminizle iletişime geçin veya sorularınızı hastanede hemşireye ya da doktora sorun.

Bağırsak kanseri hakkında daha fazla bilgi için şu adrese bakın:

www.darmkanker.nl
www.kwf.nl/darmkanker
www.kanker.nl/darmkanker
www.mdlfonds.nl/darmkanker
www.thuisarts.nl/darmkanker

Bu broşürün içeriği özenle hazırlanmıştır. Bu broşürün içeriğinden herhangi bir hak talep edilemez.



Multiple languages / andere talen

This information is available in English at

Bu bilgiyi Türkçe olarak şu internet sitesinde okuyabilirsiniz

يمكنكم قراءة هذه المعلومات باللغة العربية على الموقع

Te informacje są również dostępne w języku polskim na stronie

Ви можете прочитати цю інформацію українською на веб-сайті



www.bevolkingsonderzoekdarmkanker.nl/vertalingen

Bu broşür; aile hekimleri (NHG), mide-bağırsak-karaciğer uzmanları (NVMDL), Stichting Darmkanker, MDL Fonu, KWF ve Bevolkingsonderzoek Nederland ile iş birliği içinde hazırlanmıştır.

**bevolkingsonderzoek
nederland**



Yayın aşağıdaki kuruma aittir:

**National Institute for Public Health
and the Environment, RIVM**

P.O. Box 1 | 3720 BA Bilthoven

The Netherlands

www.rivm.nl/en

January 2026

Committed to health
and sustainability